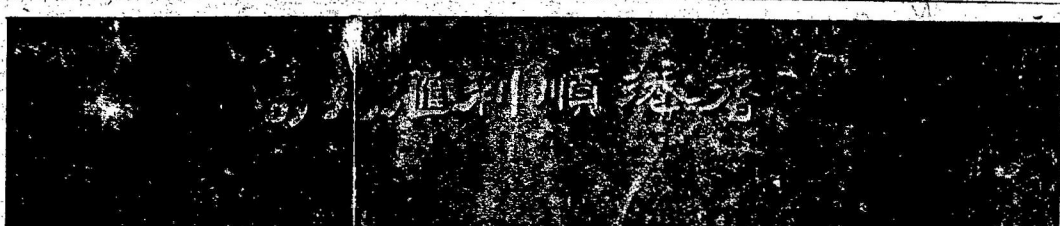


**廣 興 祥**  
Quong Hing Chong Co.  
Phone Sey. 2660  
278 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百三拾六號今遷往片打東街七十八號開張專辦中西福食各江海味油糖米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必能定購候

▲電話 (詩吟) 二二六六零

廣興祥司理人關耀崇啓



**源利金**  
Gim Lee Yuen Co.,  
75-77 Pender St., East  
Vancouver, B.C.  
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖米各名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時款男女花鞋綢緞中西禮儀糖菓料炮竹磁器磁茶唐書書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各款皮夾碼時款上等西裝靴鞋長短膠鞋

▲舖在片打東街門牌七十七號

(誠聘詩吟八九九)

雲高華金利源謹白

**信通**  
局兌滙利順港香  
SOON LEE  
310 DES VEOUX ROAD C.  
HONG KONG CHINA

源利金華高雲  
紹德林  
GIM LEE YUEN CO  
77 PENDER STREET E.  
VANCOUVER, B. C.

源利永利多域  
WING LEE YUEN CO.  
543 FISGUARD STREET  
VICTORIA, B. C.

香港華利源局司理人林德福  
減利代理人永利源

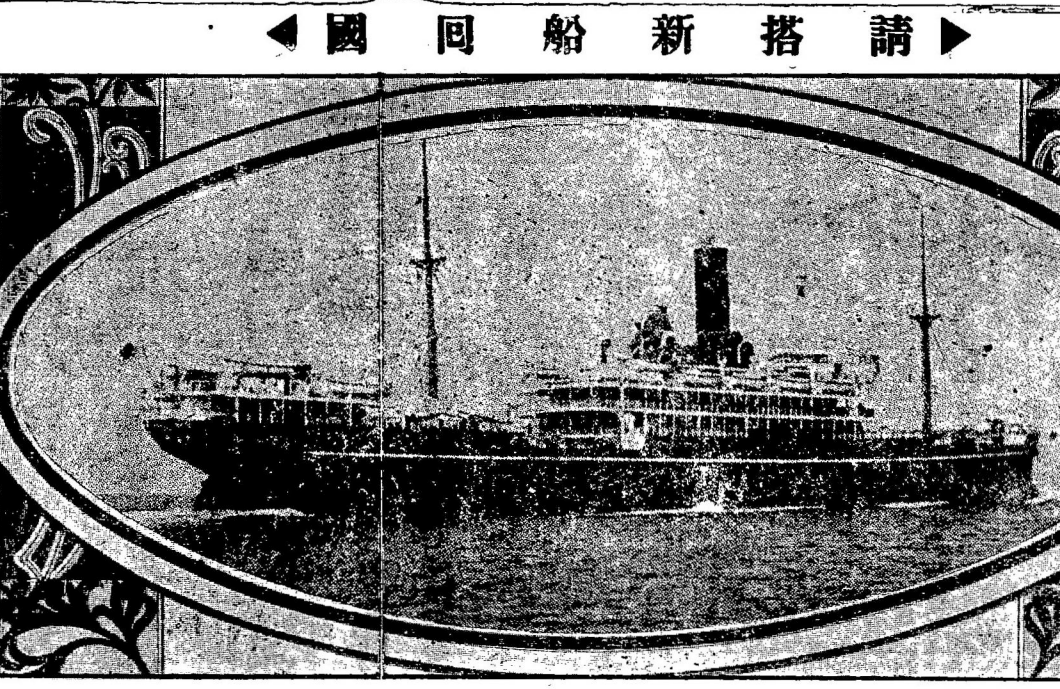
●本號常有大小金銀便換  
●本號常有大小金銀便換  
●本號常有大小金銀便換

伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大輪客每位收銀五十五元因精丸阿波丸頭等位壹百五十元來回紙式百六十二元二等位八十五元大輪客位五十元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

各代城致公總堂  
理多英昌隆  
人二致公堂

溫同致公堂  
古利源號  
化同安棧  
舍萬福同  
安昌隆  
陳文宗  
紀耀宗

Do. S. S. Kaisha Yusen Nippon



▲民國七年由城埠開行新船期

鹿島丸 三月廿二日  
香取丸 四月廿二日  
伏見丸 十一月六日  
伏見丸 六月二日  
鹿島丸 七月十二日

每兩禮拜一水由城多利直返香港

▲土丹達有大帮麻包出賣  
啟者本公司有大帮各款麻包出賣價格格外相宜現下麻包起價惟本公司因招徠生意起見取價從廉如蒙華友光顧無論中西文函均可照辦無誤本公司曾聘陳沛先生為件多年專為華友接洽希為留意焉 公司在緬街七百二十號

電話 (失磨) 四零五九

Standard Junk Co. 721 Main St. VANCOUVER, B. C. 代理人陳沛

**和 仁 公 司**  
YAN WO Co.  
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

▲大狀師廣告  
本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十二號在於三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約約數項各項等到來均可到安辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sev. 5949  
Williams Building 413 Granville, St. Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓廣仁和公司

**保安堂**  
BOW ON TONG CO.  
11 PENDER STREET WEST  
VANCOUVER, B.C.

**參茸玉桂藥材**

▲正脾胆  
●海狗鞭 ●脾巴腎核  
●吳鼠胆 ●正花旗參

打跌陳茵 有常 有常 有常

▲五洲大藥房  
啟者本藥房設在片打東街門牌三十三號專辦內外各症藥材生藥各款丸散膏丹凡有各症者請到本藥房購買自必藥到病除如蒙惠顧請到本藥房購買自必藥到病除如蒙惠顧請到本藥房購買自必藥到病除

**金山華英(圖)書公司**  
本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全印中西文件精製笠巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧付費自理

新到  
華英字典每部四元五  
華英字典每部四元五  
華英字典每部四元五

Wah Ying Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

**廣 泰 昌 廣 告**  
Kwong Tai Chong CO.  
P. O. Box 674 Sey. 3910  
140 Pender St. E. Vancouver, B. C.

啟者小店開張多年專辦國上等油糖貨罐頭蘇杭發售遠近貴客賜顧無不貨真價廉取香邑各都梓里金銀書信至石岐泗和隆鞋舖代派安富無誤現設龍鳳禮餅各色餅食發客諸君光顧本主人格外歡迎

●舖在雲埠片打街東門牌一百四十號  
●皇家信箱六百七十四號  
▲誠線失毛 三九一〇

廣泰昌司理人鄭寶琪啓

**利 僑 自 由 快 車 公 司**  
LACO TAXI SERVICE  
Phone Sey 4611 13 Pender St. W. VANCOUVER, B. C.

無拘日夜閒遊往來隨時應命  
價格相宜如蒙光顧請照電話失磨四六一一通知是荷

車停片打街西端門牌拾叁號保安堂門首  
現任管車者黃三才

利僑自由快車公司特啓

**狀 師 告 白**  
Mackenzie Matheson,  
Barrister & Solicitor,  
602 Hastings St. W. Vancouver, B. C.

媽 乎 臣 大 狀 師

本狀師經理華友案件有年諒已馳名然間或有華商未及知者故託鄭瑛文君介紹如有委及問他處知

弟媽乎臣敬佈

**旅(安)(客)(棧)**  
LOYAN ROOM  
255 Georgia Street East  
Tel. Sey. 9252  
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東門牌二百五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚樓兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床舖潔淨燈火燭燭頗為利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五至五毛  
▲長房每禮拜收銀一元九毛以上

弟鄭懷彰字佈